

# Gen

## Chapter 8

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

אֶשֶׁר	הַבְּהֵמָה	כָּל־	וְאֵת	הַחַיָּה	כָּל־	וְאֵת	חַי	אֶת־	אֲלֵהֶיִם	וַיִּזְכֹּר	1
የ	-ያ-እንስሳ	ሁሉ	-እና-(ን)	-ያ-አራዊት	ሁሉ	-እና-(ን)	ፍኹ	(ን)	አምላክ	-እና-አሰቦ	
	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5146</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H2142</a>	
	፡	הַמַּיִם	וַיִּשְׁבּוּ	הָאָרֶץ	עַל־	רִוְחַ	אֲלֵהֶיִם	וַיַּעֲבֹר	בַּתְּבֵּה	וְאֵת	
	-ያ-ውሃ	-እና-ቀነሱ	-ያ-ምድር	-በ-ላይ	ነፋስ	አምላክ	-እና-አአለፈ	-በ-መርከብ	-ከ-እሱ-ጋር		
	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7918</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H8392</a>	<a href="#">H0854</a>		

እግዚአብሔርም ፍሳን፡ በመርከብም ከእርሱ ጋር የነበረውን አራዊቱን ሁሉ፡ እንስሳውንም ሁሉ አሰቦ፤ እግዚአብሔርም በምድር ላይ ነፋስን አሳለፈ፡ ወኃውም ሳደለ፤

፡	הַמַּיִם	מִן־	הַנֶּשֶׁם	וַיַּכְלֵא	הַמַּיִם	וְאֶת־	תְּהִי	מֵעֵינָהּ	וַיִּסְכְּרוּ	2
-ያ-ሰማያት	-ከ	-ያ-ዝናብ	-እና-ተጠቀቀ	-ያ-ሰማያት	-እና-መስኮቶች	ጥልቅ	ምንጮች	-እና-ተዘጉ		
<a href="#">H8064</a>		<a href="#">H1653</a>	<a href="#">H3607</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0699</a>	<a href="#">H8415</a>	<a href="#">H4599</a>	<a href="#">H5534</a>		

የቀላዩም ምንጮች የሰማይም መስኮቶች ተደፈኑ፡ ዝናብም ከሰማይ ተከለከለ፤

הַמַּיִם	הַמַּיִם	וַיִּסְכְּרוּ	וַיִּשְׁבּוּ	הַמַּיִם	וְאֶת־	מֵעַל	הַמַּיִם	וַיִּשְׁבּוּ	3
አምሳ	-ከ-መጨረሻ	-ያ-ውሃ	-እና-ቀነሱ	-እና-ተመለሱ	ሄዶ	-ያ-ምድር	-ከ-ላይ	-ያ-ውሃ	-እና-ተመለሱ
<a href="#">H2572</a>		<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H2637</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7725</a>
								፡	וְאֵת
								ቀን	-እና-መቶ
								<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3967</a>

ወኃውም ከምድር ላይ እያደር እያደር ቀለለ፡ ከመቶ አምሳ ቀንም በኋላ ወኃው ሳደለ።

הַיָּם	עַל־	שָׁמַיִם	וַיִּסְכְּרוּ	וַיִּשְׁבּוּ	בַּשָּׁמַיִם	הַשָּׁמַיִם	בַּתְּבֵּה	הַתְּבֵּה	וַתִּנָּח	4
ተራሮች	-በ-ላይ	-ለ-ወር	ቀን	አስራ	-በ-አስራ-ሰባት	-ያ-ሰባተኛ	-በ-ወር	-ያ-መርከብ	-እና-አረፈች	
<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H8392</a>	<a href="#">H5117</a>	
								፡	וְאֵת	
								አራ-ጥ		
								<a href="#">H0780</a>		

መርከቢቱም በሰባተኛው ወር ከወሩም በአሥራ ሰባተኛው ቀን በአራራት ተራሮች ላይ ተቀመጠች።

וְאֵת	שָׁמַיִם	בַּתְּבֵּה	בַּעֲשִׂירֵי	הַעֲשִׂירִי	בַּתְּבֵּה	עַל־	וַתִּסָּו	הַיָּם	וַיִּנָּח	5
ታዩ	-ለ-ወር	-በ-አንድ	-በ-አስረኛ	-ያ-አስረኛ	-ያ-ወር	አስከ	-እና-አየቀነሱ	ሄዶ	ሆኑ	
<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H6224</a>	<a href="#">H6224</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H2637</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H1961</a>	
									<a href="#">H4325</a>	
									፡	
									ወራት	
									<a href="#">H2022</a>	

ወኃውም እስከ አሥረኛው ወር ድረስ ይሳድል ነበር፤ በአሥረኛው ወር ከወሩም በመጀመሪያው ቀን የተራሮች ራሶች ተገለጡ።

፡	שָׁמַיִם	וְאֵת	הַתְּבֵּה	וַיִּנָּח	אֶת־	חַי	וַיִּפְתְּחֵ	וַיִּנָּח	מֵעַל	וַיִּנָּח	6
አደረገ	የ	-ያ-መርከብ	መስኮት	(ን)	ፍኹ	-እና-ከፈተ	ቀን	አርባ	-ከ-መጨረሻ	-እና-ሆነ	
		<a href="#">H8392</a>	<a href="#">H2474</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5146</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H1961</a>	

ከአርባ ቀንም በኋላ ፍሳ የሠራውን የመርከቢቱን መስኮት ከፈተ።

7	וַיִּשְׁלַח	אֶת־	הָעֶרְבָּ	וַיִּצְיֵא	אֶת־	וַיִּשְׁבּוּ	עַד־	יְבוֹשֶׁת	הַמַּיִם	מֵעַל	הָאָרֶץ׃
	-አና-ላከ	(?)	-ያ-ቁራ	-አና-ወጣ	ወጠት	-አና-መመለስ	እስከ	መደረቅ	-ያ-ውሃ	-ከ-ላይ	-ያ-ምድር
	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6158</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3001</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H0776</a>	

ቁራንም ሰደደው፤ እርሱም ወጣ፤ ወኃው ከምድር ላይ እስኪደርቅ ድረስ ወዲያና ወዲህ ይበር ነበር።

8	וַיִּשְׁלַח	אֶת־	הַיּוֹנָה	מֵאֶת־	לְרִאֲוֹתָ	תְּקִלּוֹ	הַמַּיִם	מֵעַל	פְּנֵי	הָאָרֶץ׃
	-አና-ላከ	(?)	-ያ-ርግብ	-ከ-እሱ-ዘገድ	-ለ-ማየት	ቀለልው	-ያ-ውሃ	-ከ-ላይ	ፊት	-ያ-አፈር
	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3123</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7043</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0127</a>	

ርግብንም ወኃው ከምድር ፊት ቀልሎ እንደ ሆነ እንድታይ ከእርሱ ዘገድ ሰደዳት።

9	וְלֹא־	מֵצָאָה	הַיּוֹנָה	מִנּוֹחַ	לְכַף־	רַגְלָהּ	וַתִּשָּׁב	אֶל־	הַתְּהֵבָה	כִּי־
	-አና-አይ	አገኘች	-ያ-ርግብ	ዕርፍ	-ለ-እግር	እግርዋ	-አና-ተመለሰች	-ወደ	-ወደ-አሱ	ምክንያቱም
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H3123</a>	<a href="#">H4494</a>	<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8392</a>

10	מִים	עַל־	פְּנֵי	כָּל־	הָאָרֶץ	וַיִּשְׁלַח	יְדֹ	וַיִּקְחֶהָ	וַיִּבֶא	אֶת־	אֶלָּיו	
	ውሃ	-በ-ላይ	ፊት	ሁሉ	-ያ-ምድር	-አና-ላከ	እጁን	-አና-ወሰዳት	-አና-አመጣ	እርሷን	-ወደ	-ወደ-አሱ
	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0413</a>	

፡:הַתְּהֵבָה  
-ያ-መርከብ  
[H8392](#)

ነገር ግን ርግብ እግርዋን የምታሳፍብት ስፍራ አላገኘችም፤ ወደ እርሱም ወደ መርከብ ተመለሰች፤ ወኃ በምድር ላይ ሁሉ ስለ ነበረ፤ እጇን ዘረጋና ተቀበላት፤ ወደ እርሱም ወደ መርከብ ውስጥ አገባት።

10	וַיִּחַל	עוֹד	שָׁבַעַת	יָמִים	אֶחָדִים	וַיִּסְּרֵם	שֵׁשׁ	אֶת־	הַיּוֹנָה	מִן־	הַתְּהֵבָה׃
	-አና-ጠበቀ	ደግሞ	ሰባት	ቀናት	ሌላ	-አና-ቀጠለ	ማለክ	(?)	-ያ-ርግብ	-ከ	-ያ-መርከብ
	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3123</a>	<a href="#">H8392</a>		

ከዚያም በኋላ ደግሞ እስከ ሰባት ቀን ቆየ፤ ርግብንም እንደ ገና ከመርከብ ሰደደ።

11	וַתָּבֵא	אֶלָּיו	הַיּוֹנָה	לָעֵת	עֶרְבַּ	וַהֲנֶה	עַל־הָ	תַּיִ	תְּהֵבָה	בַּיָּמִים	וַיַּדְבֵּק
	-አና-መጣች	-ወደ-አሱ	-ያ-ርግብ	-ለ-ጊዜ	ማታ	-አና-አሁን	ቅጠል	ወይራ	ተቀዘፋ	-በ-አፍዋ	-አና-አወቀ
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3123</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H6153</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H5929</a>	<a href="#">H2132</a>	<a href="#">H2965</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3045</a>

12	נָח	כִּי־	קָלָה	הַמַּיִם	מֵעַל	הָאָרֶץ׃
	ኖክ	እንደ	ቀለሉ	-ያ-ውሃ	-ከ-ላይ	-ያ-ምድር
	<a href="#">H5146</a>	<a href="#">H7043</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H0776</a>		

ርግብንም በማታ ጊዜ ወደ እርሱ ተመለሰች፤ በአፍዋም እነሆ የለመለመ የወይራ ቅጠል ይዛ ነበር። ፍጥም ከምድር ላይ ወኃ እንደ ቀለለ አወቀ።

12	וַיִּחַל	עוֹד	שָׁבַעַת	יָמִים	אֶחָדִים	וַיִּשְׁלַח	אֶת־	הַיּוֹנָה	וְלֹא־	יָסְפָה	שׁוּב־
	-አና-ጠበቀ	ደግሞ	ሰባት	ቀናት	ሌላ	-አና-ላከ	(?)	-ያ-ርግብ	-አና-አይ	ቀጠለች	መመለስ
	<a href="#">H3176</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3123</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H7725</a>

፡:עוֹד  
ደግሞ  
[H5750](#)

ደግሞ እስከ ሰባት ቀን ቆየ፤ ርግብንም ሰደዳት ዳግመኛም ወደ እርሱ አልተመለሰችም።

13	וַיְהִי	בְּאַחַת	יְשָׁשׁ	מֵאוֹת	שָׁנָה	בְּרֵאשׁוֹן	בְּאַתְנָר	לְחִדְשׁ	קָרְבָּו	הַמַּיִם	מֵעַל
	-አና-ሆነ	-በ-አገድ	-አና-ስድስት	መቶ	ዓመት	-በ-የመጀመሪያ	-በ-አገድ	-ለ-ወር	ደረቁ	-ያ-ውሃ	-ከ-ላይ
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H8337</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H4325</a>		

13	הָאָרֶץ	וַיִּסָּר	נָח	אֶת־	מִכְסֹּה	הַתְּהֵבָה	וַיִּבֶא	וַהֲנֶה	קָרְבָּו	פְּנֵי	הָאָרֶץ׃
	-ያ-ምድር	-አና-አረፈ	ኖክ	(?)	ክዳን	-ያ-መርከብ	-አና-አየ	-አና-አሁን	ደረቁ	ፊት	-ያ-አፈር
	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H5146</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4372</a>	<a href="#">H8392</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0127</a>	

በፍጥ ሰድሜ በስድስት መቶ አገድ ዓመት በመጀመሪያው ወር ከወሩም በመጀመሪያው ቀን ወኃው ከምድር ላይ ደረቀ፤ ፍጥም የመርከቢቱን ክዳን አነሣ፤ እነሆም፤ ወኃው ከምድር ፊት እንደ ደረቀ አየ።



אָקאַ አቀጥላሊሁ <a href="#">H3254</a>	-ሉ አይ <a href="#">H3808</a>	ሌቤ ልቡ <a href="#">H0413</a>	-ሉ አገዚአብሔር <a href="#">H3068</a>	ገሰ አገዚአብሔር <a href="#">H0559</a>	ገሰ -ያ-ማሰከር <a href="#">H5207</a>	ገሰ ማዳ <a href="#">H7381</a>	ገሰ (ገ) <a href="#">H0853</a>	ገሰ አገዚአብሔር <a href="#">H3068</a>	ገሰ -አ-አሰተተ <a href="#">H7306</a>	21
ገ ክፉ <a href="#">H0120</a>	ገሰ -ያ-ሰው <a href="#">H0120</a>	ሌ ልቡ <a href="#">H3336</a>	ገሰ አቅድ <a href="#">H3336</a>	ገሰ ማክንያቱም <a href="#">H0120</a>	ገሰ -በ-ማክንያት <a href="#">H5668</a>	ገሰ -ያ-አፈር <a href="#">H0127</a>	ገሰ (ገ) <a href="#">H0853</a>	ገሰ ደግሞ <a href="#">H5750</a>	ገሰ -ለ-መረግመን <a href="#">H7043</a>	
	ገሰ አደረግኩ <a href="#">H3605</a>	ገሰ -አንድ <a href="#">H0853</a>	ገሰ ሕያው <a href="#">H5221</a>	ገሰ ሁሉ <a href="#">H0853</a>	ገሰ (ገ) <a href="#">H5221</a>	ገሰ ደግሞ <a href="#">H5750</a>	ገሰ አቀጥላሊሁ <a href="#">H3254</a>	ገሰ -አ-አይ <a href="#">H3808</a>	ገሰ -ከ-ልክንቱ 	

አገዚአብሔርም መልካሙን መዓዛ አሸተተ፤ አገዚአብሔርም በልቡ አለ። ምድርን ዳግመኛ ስለ ሰው አልረግምም፣ የሰው ልብ አሳብ ከታናሽነቱ ጀምሮ ክፉ ነው። ደግሞም ከዚህ ቀድሞ እንዳደረግሁት ሕያዋንን ሁሉ እንደ ገና አልመታም።

ገሰ -አ-ቀን <a href="#">H3117</a>	ገሰ -አ-ክረምት <a href="#">H2779</a>	ገሰ -አ-በጋ <a href="#">H7019</a>	ገሰ -አ-መቀት <a href="#">H2527</a>	ገሰ -አ-ቅዙቃዛ <a href="#">H7120</a>	ገሰ -አ-ማሁድ <a href="#">H2233</a>	ገሰ ዘር <a href="#">H0776</a>	ገሰ -ያ-ምድር <a href="#">H3117</a>	ገሰ ሁሉ <a href="#">H3605</a>	ገሰ ደግሞ <a href="#">H5750</a>	22
							ገሰ ደቀጠብም <a href="#">H3808</a>	ገሰ አይ <a href="#">H3915</a>	ገሰ -አ-ሌሊት 	

በምድር ዘመን ሁሉ መዝራትና ማጨድ፣ ብርድና ሙቀት፣ በጋና ክረምት፣ ቀንና ሌሊት እያቋርጡም።